

HERRIA/LOCALIDAD:				VILLAVA / ATARRABIA	
HIZLARIA/INFORMANTE:				MARCOS VIDAURRETA GURBINDO	
DOKUMENTUA/DOCUMENTO:				20130612094453 – 20130612101913 – 20130612102811 – 20130612110134	
Elkarriketa osoaren iraupena / Duración total de la entrevista bruta:				102' 31"	
	IN	OUT	Iraupena Duración	TITULUA / TÍTULO	LABURPENA / ABSTRACT
VIDEO 1 (20130612094453)					
1	00:00:21;13	00:01:01;21	00:00:40;05	La casa 1	Nacido en Arre, siendo niño llegó a Villava, concretamente a una casa llamada “casa de la Roja”. Esta casa fue derribada en fechas recientes y rehecha nuevamente.
2	00:01:19;14	00:01:48;01	00:00:28;17	La casa 2	Cada piso de su casa de Villava estaba dividido en dos, alojando así a cinco inquilinos.
3	00:02:24;02	00:03:36;09	00:01:12;07	Datos familiares	De los nueve hermanos, cinco chicos y cuatro chicas, ocupa el entrevistado el segundo lugar. Su familia se dedicaba a la agricultura y al cuidado y cría de animales como pollos y gallinas.
4	00:03:39;27	00:04:59;09	00:01:19;12	Biografía laboral 1	Con quince años entró de aprendiz, sin cobrar, en una carpintería. Posteriormente permaneció alrededor de un año en una fábrica de carretes de Villava, pasando después a otra carpintería, en este caso situada en Pamplona. Tras dos años allí, marchó a Construcciones Arrarás, empresa en la que trabajaba cuando tuvo que realizar la mili.
5	00:04:47;19	00:09:29;09	00:04:41;17	Servicio militar	Explica el entrevistado como, estando su hermano mayor de soldado y su padre enfermo, firmó una disposición voluntaria para hacer el servicio militar en Pamplona durante tres años. Sin embargo una nueva disposición anuló esta firma y en el sorteo fue destinado a África. Tras enterarse se fue a casa, donde fue interceptado por una guardia civil que le instó a presentarse en Pamplona. Comenta finalmente que no permaneció todo el tiempo que debía estar en Melilla, ya que fingió una enfermedad y gracias a unos contactos regresó a casa.
6	00:09:00;05	00:10:13;10	00:01:13;07	Biografía laboral 2	Al volver de la mili su hermano mayor había fallecido. Esto hizo que no pudiera abrir su propia carpintería y tuviera que trabajar el campo junto a su padre.
7	00:10:19;13	00:10:48;15	00:00:29;01	Datos personales	El entrevistado nació en abril de 1925 en la localidad de Arre.
8	00:11:40;01	00:12:08;07	00:00:28;03	La casa 3	Su familia era propietaria de la casa entera, residiendo en el primer piso. En el resto residían cuatro inquilinos. En su piso contaban con un váter, explicando como había otro en la escalera para el resto.
9	00:12:03;14	00:15:01;06	00:02:57;20	Episodios con los inquilinos	Narra algunos episodios desagradables con algunos de sus inquilinos: uno protagonizado por un supuesto matrimonio cuya mujer le denunció y otro en el que varios le recomendaron que no alojara a otra persona por haber dejado varios recibos sin pagar.
10	00:15:04;04	00:16:56;10	00:01:52;05	Vocaciones religiosas en la familia	Tras comentar que el piso familiar era bastante amplio, detalla como tras morir el hermano mayor y siendo él el segundo hijo, se quedó solo con sus padres: dos de sus hermanos se hicieron fraile y cura y todas sus hermanas se metieron a monjas.
11	00:17:00;24	00:18:02;05	00:01:01;10	Biografía laboral 3	Explicando como no fue una situación que le gustara, pues él quería ser carpintero, las circunstancias familiares hicieron que, fallecido un hermano y siendo religiosos los otros dos, él tuviera que hacerse cargo de los campos del padre.
12	00:18:03;02	00:18:58;09	00:00:55;06	Dormitorios y cocina	Las habitaciones, que eran individuales, contaban siempre con muebles. La cocina era de cocina económica y no de fogón central, como lo era la de su casa natal de Arre.
13	00:18:33;01	00:19:40;01	00:01:06;29	Traslado familiar a Villava	Residentes en Arre, donde el entrevistado nació, su familia se trasladó a Villava cuando él tenía siete años. La casa que se compró tenía buenas fincas, a las que se añadieron después algunas otras que se fueron adquiriendo.
14	00:19:38;12	00:21:35;02	00:01:56;20	Luz eléctrica	Comenta el entrevistado que siempre han contado con agua y luz en casa, también en Arre. Recuerda la figura del lucero, quien revisaba los postes eléctricos, y también que había bombillas en todas las habitaciones.
15	00:21:32;25	00:23:01;09	00:01:28;11	Pozos 1	Tenían un pozo en las huertas, actualmente cerrado, del que obtenían agua de buena calidad.
16	00:22:49;22	00:23:54;06	00:01:04;13	Sulfatos	Recuerda el entrevistado como echaban sulfato de cobre a sus viñas sin tomar las precauciones, careta y guantes, que hoy se consideran necesarias.
17	00:23:52;14	00:25:11;04	00:01:18;17	Calefacción	Ante la inexistencia de un sistema de calefacción, pasaban mucho tiempo en la cocina. Las camas eran calentadas con un calentador de brasas primero y de goma después.
18	00:25:17;06	00:26:58;10	00:01:41;03	Baños e higiene	En su casa había dos váteres, que no baños: uno en su piso y otro compartido para el resto de inquilinos. El aseo personal era escaso y, además de lavados de cara, solía consistir en baños semanales en el río o con la ayuda de palanganas de agua.
19	00:26:41;15	00:27:57;26	00:01:16;10	Actividades en el río	Además de ir al río a bañarse, también iba para coger cangrejos. Cuenta como una vez fue sorprendido por un guardia empleando un trasmallo que le había dejado un peón, aunque no fue multado.
20	00:28:43;25	00:30:21;04	00:01:37;08	Roles familiares	Señala el entrevistado que a los padres se les trataba de usted y que, de entre los dos, era el padre quien mandaba en casa y se ocupaba de gestionar la economía familiar. La relación entre hermanos era correcta.
21	00:30:15;17	00:31:05;04	00:00:49;15	Reuniones del padre	Su padre, y otros hombres, tenían la costumbre de ir el sábado al Iruña, reuniéndose allí los agricultores de la Cuenca. Allí charlaban, por lo que comentaba luego en casa, de cómo les iba el trabajo.
22	00:31:12;14	00:31:33;23	00:00:21;08	Contratación de peones	En verano siempre tenían un peón fijo y después realizaban contrataciones temporales, de varios días, cuando lo necesitaban.
23	00:32:03;15	00:32:48;09	00:00:44;23	Radio	Para poder escuchar la radio, por ejemplo cuando retransmitían partidos de fútbol, su cuadrilla iba a una casa cercana a la suya, donde vivían dos amigos suyos.
24	00:32:50;18	00:33:45;05	00:00:54;15	Limpieza doméstica	No se tenía demasiado cuidado en mantener la limpieza de la casa y cita el ejemplo de que al volver de trabajar no tenían, por ejemplo, la costumbre de cambiar de zapatos. Así que cuando el suelo se ensuciaba después lo fregaban, usando trapos y agua.
VIDEO 2 (20130612101913)					
25	00:00:00:00	00:01:41:12	00:01:41:12	Las fiestas 1	Como preparación a las fiestas se realizaba una limpieza general de la casa y su madre contrataba a una cocinera. Tras citar una anécdota familiar reciente y comentar su afición a la bicicleta, señala que en fiestas venían los parientes y se realizaban buenas comidas.
VIDEO 3 (20130612102811)					
26	00:00:04:10	00:01:24:04	00:01:19:19	Indumentaria	Para trabajar vestían pantalones de color azul, rotos y remendados, y calzaban albarcas. En casa recuerda a su madre llevando faldas largas, en un estilo diferente al de sus hermanas. Finalmente comenta que en los días festivos los hombres vestían con traje y corbata.

27	00:01:26:14	00:02:16:04	00:00:49:15	Ritos de paso	Compara la inexistencia en su época de un rito de paso a la adultez, con la que se celebra en la cultura boliviana a la edad de quince años.
28	00:02:15:18	00:04:11:07	00:01:55:14	Ropa y costura	En su casa, la ropa se la compraban generalmente a un hombre, vendedor ambulante, que llegaba a Villava e iba de casa en casa con su muestrario. Su madre cosía pantalones, con la ayuda de plantillas, con la máquina de coser. También aprendieron a coser sus hermanas.
29	00:04:09:12	00:08:15:06	00:04:05:19	Alimentación	Tras desayunar, normalmente chocolate y leche (que con el tiempo también vendieron), llegaba el almuerzo, donde los productos del cerdo, como chorizos o longanizas, tenían mucha importancia. En la comida del mediodía recetas habituales era el “punta-pecho”, un plato de cordero al chilindrón, y el ajoarriero. Para merendar se comía pastilla o pastilla y media de chocolate y finalmente para cenar se consumía de todo, destacando las sardinas o anchoas que previamente compraban en alguna pescadería de Villava.
30	00:08:13:08	00:08:56:05	00:00:42:22	La matanza del cerdo 1	Tras afirmar que mataban tres cerdos al año, comenta que era su padre o él mismo con la ayuda de algún amigo quien hacía de matarife.
31	00:09:26:05	00:10:29:20	00:01:03:15	La matanza del cerdo 2	Eran los propios integrantes de la casa quienes preparaban el mondongo para a la tarde o al día siguiente hacer los productos. No realizaban conservas pero si que se daban presentes a familias con alguna necesidad y también al cura.
32	00:10:28:05	00:13:11:05	00:02:43:00	Descripción de Villava	El gran cambio de Villava no fue, a su juicio, solo urbanístico o demográfico, sino que también se dio en el ambiente y en las relaciones vecinales, que se reflejaban en las fiestas, romerías o simplemente cuando, aquellos que podían, salían a la calle a tomar la fresca. En lo que respecta a las calles, el suelo estaba embreado y la iluminación, aunque la había, era escasa.
33	00:13:16:11	00:13:41:08	00:00:24:22	Pozos 2	No recuerda la existencia de pozos públicos, pero si comenta que muchas de las casas particulares contaban con uno.
34	00:13:44:15	00:15:07:03	00:01:22:13	Crecimiento urbanístico	La localidad de Villava se articulaba en torno a la calle Mayor. El terreno que ocupaban las serrerías, los campos e incluso un campo de fútbol fue urbanizado más tarde. La zona de la Chantrea fue lo primero que se levantó, en torno a la década de los cincuenta.
35	00:15:06:02	00:16:21:15	00:01:15:13	La fábrica Onena 1	Define esta fábrica, que desde pequeño ha conocido, como el motor de la localidad. Tomó parte en su ampliación y asegura que la mayoría de los y las villaveses vivían de ella.
36	00:16:04:03	00:17:15:03	00:01:11:00	Economía vecinal 1	La mayoría de los vecinos, tanto hombres como mujeres, vivían de la fábrica Onena. También había algunos agricultores, como los Indurain, Satrustegi y él mismo. Otros empleos eran los proporcionados por las carpinterías y por la fábrica de carretes Pujol.
37	00:17:25:19	00:18:24:09	00:00:58:15	Los baños en el Ulzama	Durante el verano muchas personas, también procedentes de Pamplona, iban a bañarse al río. Los chicos y las chicas se bañaban juntos, recordando cómo ellos las molestaban con hojas de ortigas.
38	00:18:24:09	00:19:54:05	00:01:29:21	El tren Irati	En su juventud, cuando iba a estudiar a Pamplona, la ida la hacía andando para ahorrarse el real que costaba el billete del Irati. A la vuelta si que lo cogía. Había varias paradas, recordando que el tren subía por la cuesta de Beloso.
39	00:20:12:07	00:21:31:13	00:01:19:06	Oficios y servicios municipales	Villava, que es villa, era cabeza de partido. Contaba con cuartel, cartero, alguacil y basurero, una persona con un carro tirado por un burro que iba recogiendo la basura por las casas. Precisamente ese burro acabó comiéndose el maíz que en una ocasión le robaron unos gitanos que se encontraban en el río.
40	00:21:28:09	00:23:37:14	00:02:09:05	Relación con Huarte y Burlada	Conocidos los villaveses como los “traperos” por la fabricación de trapos en Onena, “cebolleros” los de Huarte y “campaneros” los de Burlada, afirma que la relación entre los habitantes de Villava y los de Huarte era malísima. Narra al respecto como dos personas casi murieron al ser colgadas cabeza abajo por una cuestión de amores y noviazgos. Echarte novia de Huarte o tratar con chicas de esta localidad era una cuestión muy complicada.
41	00:23:30:20	00:24:38:03	00:01:07:08	Afición al cante	Aficionado a cantar, esta afición era compartida por algunos vecinos de Huarte que solían entonar, por ejemplo en la taberna, piezas de zarzuela.
42	00:24:35:22	00:25:01:02	00:00:25:05	Relación entre los vecinos	La relación entre los vecinos era buena, generándose un buen ambiente y una buena convivencia.
43	00:25:04:07	00:25:36:05	00:00:31:23	Propiedad de la tierra	Los agricultores de Villava, que cosechaban mucho garbanzo, tenían la tierra en propiedad, rentando alguna parcela a, por ejemplo, algún vecino de Pamplona.
44	00:25:41:20	00:28:10:06	00:02:28:11	La cosecha de garbanzos	Contaba el entrevistado con quince robadas de garbanzos, para cuya cosecha contrató en una ocasión a tres o cuatro personas. Ya en el almuerzo, mientras todos se quejaban de varias molestias, apareció el superior de Olaz Chipi. Este le dijo que enviara a los peones a casa para cosechar, al día siguiente, con varios chicos del reformatorio. Así lo hizo y en agradecimiento les envió pasteles. Después, parte de la cosecha fue vendida por un tal Coromero, con fama de engañar a los agricultores.
45	00:28:06:02	00:29:09:08	00:01:03:06	Viñas	Con viñas en el término de San Adrián y en la zona de Ezkaba, obtenían uva para vender como fruta, para hacer un vino que también despachaban en casa e incluso para producir champán empleando la uva mala.
<b>VIDEO 4 (20130612110134)</b>					
46	00:00:10:12	00:00:50:15	00:00:40:03	Sistema de tercios	Con experiencia en la política municipal, ya en democracia, afirma que el sistema de tercios funcionaba en la época de su padre.
47	00:00:55:13	00:01:51:03	00:00:55:15	Sociedades	Al lado de la sociedad recreativa La Villavesa, y frente a la iglesia, se encontraba el Círculo Carlista, del que el entrevistado formó parte mucho tiempo y llegó a ser presidente. Ambas sociedades funcionaban como un espacio de ocio y esparcimiento.
48	00:01:57:24	00:02:32:02	00:00:34:03	Administración	Miembro de la Junta de Veintena, que integraba el ayuntamiento, y de la Comisión de Aguas, recuerda especialmente las comidas que celebraban, en Lantz en el caso de la Comisión.
49	00:02:25:23	00:03:11:00	00:00:45:02	Aficiones personales	El entrevistado charla sobre su afición a jugar al mus.
50	00:03:05:18	00:04:23:24	00:01:18:06	Experiencia en la política municipal	Ya en democracia formó parte del ayuntamiento en dos legislaturas, en las que especialmente se dedicó a cuestiones de urbanismo y deporte.
51	00:04:56:16	00:05:55:08	00:00:58:17	Atención médica	Siempre ha tenido Villava un médico. Uno de ellos, don Ricardo, solía atender más en su consulta mientras que otro, don Hilario Eransus, tenía costumbre de realizar visitas a domicilio.
52	00:06:00:18	00:06:59:20	00:00:59:02	La fábrica Onena 2	La sirena de la fábrica, que anunciaba los turnos, se escuchaba por todo el pueblo. Su traslado a Lloret provocó que algunos vecinos fueran allí a seguir con su puesto de trabajo.
53	00:07:03:23	00:08:08:08	00:01:04:10	Harinera, molino y panadería	En la harinera, Hermanos Martínez, se producían y vendían harinas mientras que el molino de Villava podían moler los particulares. Este molino era propiedad de Estaban Armendariz, que también fue alcalde. La panadería siempre fue Panadería Arrasate.

54	00:08:06:00	00:09:23:08	00:01:17:08	Actividad económica	Había varias serrerías, como la de Mikeo, la fábrica Pujol, la fábrica de Félix Viscarret dedicada al cartón, carpinterías como la de Bretón o Goñi, y empresas de plásticos, como la de Zozaya.
55	00:09:21:05	00:09:52:09	00:00:31:04	Comercio	La actividad comercial era bastante escasa y se limitaba a algunas tiendas de ultramarinos. Muchos villaveses subían a Pamplona para hacer sus compras.
56	00:09:52:13	00:11:37:14	00:01:45:01	Aspectos religiosos	El papel de la Iglesia en Villava era diferente al de la actualidad. La asistencia a las iglesias, por ejemplo, era mayor y los curas tenían más autoridad, aunque no se llegaba a los extremos de arrodillarse a su paso. Muchos vecinos se ordenaban sacerdotes: todos los años había una o dos cantamisas.
57	00:11:39:21	00:16:18:17	00:04:38:21	Inicios del Beti Onak 1	Muy ligado a la creación del Beti Onak, cuenta que en su origen estuvo vinculado al Oberena, algo que puede constatare en los escudos. El entrevistado llegó a ejercer de presidente y narra como los inicios se caracterizaron por la escasez económica, por lo que en los desplazamientos no había autobús y tampoco podían ducharse tras hacer ejercicio. En temas de campo no había problema y explica que cuando se hizo el nuevo, de tierra, el Rotxapeano colocó una portería. Sus primeros rivales eran equipos federados cercanos, destacando el derbi contra los de Huarte.
58	00:16:51:22	00:17:39:14	00:00:47:17	Inicios del Beti Onak 2	Los colores del club, verde y negro, son consecuencia de la estrecha relación que se tenía con Oberena, fraguada a través de la Acción Católica.
59	00:17:38:03	00:19:30:05	00:01:52:02	Club Ciclista Villavés	Siendo presidente del Círculo Carlista cedió al Club Ciclista Villavés un sitio para celebrar sus reuniones. Tenía amistad con su presidente, Juan Antonio, quien perdió un brazo en un accidente ocurrido en un entrenamiento ciclista. De este club salió posteriormente Miguel Indurain.
60	00:19:37:08	00:22:07:22	00:02:30:14	Experiencia como carpintero 1	Tras iniciarse en la carpintería como aprendiz, fue subiendo de puesto y cambiando de empresa, yendo de la Bajada de Javier al barrio de San Juan. Realizaba puertas, marcos, bancos para la iglesia, sillas, etc. También recuerda subir a algún que otro tejado. Entre las herramientas que empleaba cita la garlopa, las cepilladoras o taladros.
61	00:22:06:05	00:24:06:07	00:02:00:02	Experiencia como carpintero 2	En Zubiri realizó las camas de madera, muy rudimentarias, para los soldados. Dicho trabajo no lo hizo como carpintero, sino como soldado. También rememora como realizando una obra en la calle del Rosario de Villava se cayó desde un tercer o cuarto piso por el hueco de la escalera. Afortunadamente no se hizo nada. El salario que percibía como carpintero se lo daba a su padre.
62	00:24:10:11	00:26:06:04	00:01:55:18	Cultivos y cosechas	Sembraba cebada, trigo, avena, habas, garbanzos, maíz, patatas, etc. Tras almacenar el cereal, parte del cual iba a pasar a los animales, lo cosechado se destinaba al consumo doméstico y también a la venta. Muy buena fama tenían, por ejemplo, los garbanzos de su casa. Los productos de la huerta se comían por regla general en casa.
63	00:26:03:10	00:26:31:23	00:00:28:13	Economía vecinal 2	Comentando que el dinero no circulaba por Villava, afirma que en su casa fueron unos privilegiados al no sufrir escaseces.
64	00:26:32:22	00:26:59:20	00:00:26:23	Juegos de la infancia	Los chicos jugaban al fútbol en la plaza, en partidos que quizás enfrentaban a veinte contra veinte.
65	00:26:58:02	00:27:59:06	00:01:01:04	Estallido de la guerra civil	Cuando estalló la guerra, contando el entrevistado con once años, los tres hermanos mayores fueron a segar al término de la Chantrea.
66	00:28:01:05	00:28:34:08	00:00:33:03	Sindicatos y centros políticos	Había en Villava sindicatos, Círculo Carlista y Batzoki, que duró poco tiempo.
67	00:28:32:20	00:29:49:07	00:01:16:12	La guerra civil en Villava	De los años de la guerra civil recuerda la llegada de heridos desde el frente, a donde se fueron bastantes villaveses. Otros fueron fusilados y algunas vecinas sufrieron el castigo de verse con el pelo cortado al cero y tener que pasear por las calles.
68	00:30:24:06	00:30:58:04	00:00:33:23	Bombardeos	Cuando se encontraban en la escuela y sonaba la sirena que alertaba de los bombardeos, el maestro tocaba un silbato y los alumnos se resguardaban en bodegonos o bajeras.
69	00:31:16:17	00:32:37:24	00:01:21:07	Estraperlo	El fenómeno del estraperlo fue escaso. Aprovecha para narrar como volviendo del servicio militar de Melilla si que llevó consigo diez litros de aceite, que incluso se le llegaron a derramar.
70	00:32:41:06	00:35:17:09	00:02:36:03	Las fiestas 2	Tiene un gran recuerdo de fiestas, comentando como los miembros de su cuadrilla dormían incluso en el pajar. Las fechas eran las mismas que en la actualidad, aunque ha cambiado, en su opinión, el modo de divertirse. Siempre había orquestas, procedentes de Pamplona o del propio Villava, y txistularis, vecinos también del pueblo. La mentalidad religiosa imperante hacía que los bailes, y en general los acercamientos entre chicos y chicas, no fueran muy explícitos.
71	00:35:13:13	00:36:05:07	00:00:51:19	Romerías	Había numerosas romerías incluyendo, por ejemplo, dos a Arre y otras dos a Burlada. Una vez que se llegaba al destino se almorzaba.